

ENTREPRISE PORTUAIRE D'ANNABA AU SERVICE DE SES HONORABLES CLIENTS

L'ECHO DE LA CIGOGNE

N°35 - 2^{ème} TRIMESTRE 2023

MISE EN SERVICE DE LA NOUVELLE GARE MARITIME



Escale inaugurale de
la nouvelle gare
maritime

Monsieur : BERRIMI Djamel, Wali de la
Wilaya d'Annaba
EN VISITE AU PORT D'ANNABA

Embassadeur des
USA en Algerie

SON EXCELLENCE MADAME
L'AMBASSADEUR DES USA EN ALGERIE
EN VISITE AU PORT D'ANNABA



Salon national inversé de la sous traitance



CHIFFRES CLÉS

1^{er} semestre 2023



-2,18%

3 397 139 TONNES

Trafic global

-11,24%



229 NAVIRES

Mouvement de la navigation

-8,61%



41 667 EVP

Trafic conteneurisé

+2,34%



EXPORTATION

2 485 855 tonnes

-12,68%



IMPORTATION

911 284 tonnes

ÉDITO

IL N'EST PAS DE VENT FAVORABLE POUR CELUI QUI NE CONNAIT PAS SON PORT

La nouvelle gare maritime d'Annaba a été mise en service durant le deuxième trimestre 2023 par Monsieur le Wali de la wilaya d'Annaba dans le cadre des festivités du 61ème Anniversaire de l'Indépendance Nationale. Cet édifice aura sans doute un impact significatif sur l'amélioration des conditions d'accueil des passagers notamment, notre communauté nationale établie à l'étranger.

En revanche, l'activité portuaire a connu une légère diminution durant le premier semestre 2023 comparativement avec la même période de l'année passée. Cette situation nous impose à tous de serrer les coudes et d'aller de l'avant dans notre quête d'amélioration générale de l'activité du port d'Annaba et de sa notoriété économique historique. La discipline, la ponctualité et la satisfaction des exigences de notre aimable clientèle demeurent les trois uniques mots d'ordre sine qua non l'atteinte de nos objectifs stratégiques qui sont aujourd'hui et plus que jamais à l'ordre du jour.

Car il n'est pas de vent favorable pour celui qui ne connaît pas son port, notre stratégie est finement tracée, notre vision est claire et notre détermination est ferme. D'importantes opportunités sont à l'horizon, des bonnes perspectives sont attendues à court, à moyen et à long terme. Ensemble nous pourrions relever les défis et rendre à la place portuaire d'Annaba son ancien lustre.

**Le Directeur Général
R. BOUHAFS.**



لا توجد رياح مناسبة لمن لا يعرف مينائه

تحت إشراف السيد والي ولاية عنابة تم وضع تحت حيز الخدمة المحطة البحرية الجديدة لميناء عنابة خلال الثلاثي الثاني لسنة 2023 في إطار الفعاليات الاحتفالية للذكرى 61 لاستعادة السيادة الوطنية. سيلعب هذا الصرح دون أدنى شك دور كبير في تحسين ظروف استقبال المسافرين خاصة، أبناء الجالية الوطنية المقيمة في الخارج.

بالمقابل، فقد عرف النشاط المينائي خلال السداسي الأول لسنة 2023 تراجعاً طفيفاً مقارنة مع نفس الفترة من السنة الماضية، ما يفرض علينا جميعاً أن نتكاتف و أن نمضي قدماً في سعيينا الدؤوب للتحسين العام لنشاط ميناء عنابة و صورته الاقتصادية التاريخية. هذا، ويبقى النظام و الدقة في أداء العمل و إرضاء متطلبات زبائننا الكرام أهم النقاط التي من دونها لا يمكن بلوغ أهدافنا الإستراتيجية و التي هي اليوم أكثر من أي وقت مضى على جدول الأعمال.

و لأنه لا توجد رياح ملائمة لمن لا يعرف مينائه، فإن إستراتيجيتنا مضبوطة بدقة و رؤيتنا واضحة و تصميمنا حازم. فرص هامة في الأفق و مشاريع جيدة في انتظارنا على المدى القصير، المتوسط و البعيد. معا نستطيع أن نرفع التحديات و إعادة المنطقة المينائية لبريقها القديم.

**المدير العام
بوحفص رياض**

SOMMAIRE

6 CELEBRATION DU 61^{ème} ANNIVERSAIRE DE L'INDEPENDANCE NATIONALE



7 ESCALE INAUGURALE DE LA NOUVELLE GARE MARITIME DU PORT D'ANNABA



8 SON EXCELLENCE MADAME L'AMBASSADEUR DES USA EN ALGERIE EN VISITE AU PORT D'ANNABA



9 SON EXCELLENCE MONSIEUR LE CONSUL GENERAL DE FRANCE A ANNABA ET CONSTANTINE EN VISITE DE COURTOISIE AU PORT D'ANNABA



10 L'ENTREPRISE PORTUAIRE D'ANNABA PRESENTE A LA 6^{ème} EDITION DU SALON NATIONAL INVERSE DE LA SOUS-TRAITANCE



11 CELEBRATION DE LA JOURNEE MONDIALE DES GENS DE MER



12 UN GROUPE D' ETUDIANTS EN VISITE PEDAGOGIQUE AU PORT D'ANNABA



13 L'ACTIVITE PORTUAIRE AU 30 JUIN 2023

21 CARNET

الفهرس



6 الاحتفال بالذكرى 61 للإستقلال الوطني



7 رسو افتتاحي للمحطة البحرية الجديدة لميناء عنابة



8 سعادة السيدة سفيرة الولايات المتحدة الأمريكية بالجزائر في زيارة لميناء عنابة



9 سعادة القنصل العام للجمهورية الفرنسية في عنابة وقسنطينة في زيارة مجاملة لميناء عنابة



10 مؤسسة ميناء عنابة حاضرة في الطبعة السادسة للصالون الوطني المنعكس للمقاولة



11 الاحتفال باليوم العالمي للبحارة



12 مجموعة من الطلبة الجامعيين في زيارة بيداغوجية لميناء عنابة

16 النشاط المينائي الى غاية 30 جوان 2023

21 الدفتر



Célébration du 61^{ème} anniversaire de l'Indépendance Nationale

MISE EN SERVICE DE LA NOUVELLE GARE MARITIME DU PORT D'ANNABA

Le mercredi 05 Juillet 2023 à 09h00 et à l'occasion de la célébration du 61^{ème} anniversaire de l'Indépendance Nationale, Monsieur : Djamel BERRIMI, Wali de la Wilaya d'Annaba a procédé à la mise en service de la nouvelle gare maritime du port d'Annaba.

Monsieur : Mabrouk SAIDI, Président du Conseil d'Administration de l'Entreprise accompagné de Monsieur: Riadh BOUHAFS, Directeur Général de l'Entreprise Portuaire d'Annaba et l'ensemble du staff managérial étaient à l'accueil de Monsieur le Wali et la délégation qui l'accompagnait composée essentiellement de: Monsieur Mohamed Karim Eddine HARKATI, Président Directeur Général du Groupe Services Portuaires « SERPORT SPA » ainsi que des représentants des autorités locales et militaires. Des Moudjahidines de la région ont aussi été invités à prendre part à cet événement.

La délégation a, ensuite, inspecté les différents couloirs et équipements de la nouvelle gare maritime réservés au traitement des passagers et de leurs véhicules au débarquement et à l'embarquement.

En marge de la visite et à la salle de conférences située au troisième étage de l'édifice, Monsieur le Wali et la haute délégation qui l'accompagnait, ont écouté le discours de l'un des moudjahidines consacré aux sacrifices de ses compagnons d'arme à l'époque de la guerre d'Indépendance Nationale ou il a souligné l'importance d'inculquer les valeurs de notre révolution aux nouvelles générations pour pouvoir bâtir l'Algérie nouvelle.

الاحتفال بالذكرى 61 للإستقلال الوطني

وضع حيز الخدمة للمحطة البحرية الجديدة لميناء عنابة

بمناسبة الاحتفال بالذكرى 61 للإستقلال الوطني قام السيد بريمي جمال والي ولاية عنابة بوضع حيز الخدمة للمحطة البحرية الجديدة لميناء عنابة.

كان السيد: مبروك سعيدي, رئيس مجلس الإدارة للمؤسسة, برفقة السيد: رياض بوحفص, المدير العام لمؤسسة ميناء عنابة و كل الطاقم المسير في استقبال السيد الوالي و الوفد المرافق له المتكون أساسا من السيد: حركاتي محمد كريم الدين, الرئيس المدير العام لمجمع الخدمات المينائية "SERPORT SPA" و ممثلي السلطات المحلية و العسكرية. هذا كما تم دعوة مجاهدين من المنطقة للمشاركة في هذا الحدث البارز.

قام الوفد بعد ذلك بتفتيش مختلف أروقة و معدات المحطة البحرية الجديدة الخاصة بمعالجة الركاب و مركباتهم عند الذهاب و الإياب.

على هامش الزيارة و على مستوى قاعة الاجتماعات المتواجدة بالطابق الثالث للبنية, تابع السيد الوالي و الوفد المرافق له كلمة قدمها أحد المجاهدين حيث خصصها لذكر التضحيات التي قدمها رفاقؤه في السلاح خلال فترة حرب التحرير الوطني, إذ أكد على مدى أهمية زرع قيم ثورتنا في الأجيال الجديدة حتى نتمكن من بناء الجزائر الجديدة.



ESCALE INAUGURALE DE LA NOUVELLE GARE MARITIME DU PORT D'ANNABA



Le 07 juillet 2023 à 07h00, le car ferry El-Djazair II a fait escale à hauteur du poste à quai N° 1/2 inaugurant ainsi la nouvelle gare maritime du port d'Annaba avec à son bord 1059 passagers et 277 véhicules.

Monsieur : BERRIMI Djamel, Wali de la Wilaya d'Annaba accompagné de Monsieur : BOUHAFS RIADH, Directeur Général de l'Entreprise Portuaire d'Annaba et l'Ensemble du staff managérial de l'Entreprise ainsi que des représentants des autorités locales et militaires étaient à l'accueil de notre communauté nationale établie à l'étranger venue à bord du fleuron de la Société Nationale du Transport Maritime des Voyageurs El-Djazair II.

Le transit des passagers et de leurs véhicules s'est déroulé dans de très bonnes conditions d'accueil et de confort grâce aux commodités offertes par la nouvelle gare maritime du port d'Annaba.

La satisfaction était apparente sur les visages des membres de notre communauté nationale établie à l'étranger. Ces derniers, n'ont pas manqué d'exprimer tout leur contentement quant à l'accueil chaleureux qui leur a été réservé au Port d'Annaba.

El-Djazair II a quitté le Port d'Annaba le Dimanche 09 juillet 2023 à 15h00 pour rejoindre Gènes (Genova) en Italie.

رسو افتتاحي للمحطة البحرية الجديدة لميناء عنابة



في يوم 07 جويلية 2023 على الساعة 07:00 صباحا رست السفينة "الجزائر 2" الخاصة بنقل المسافرين على مستوى المركز الرصيفي رقم 2/1 واضعة بذلك حيز الخدمة للمحطة البحرية الجديدة لميناء عنابة و على متنها 1059 مسافر و 277 مركبة.

قام السيد: بريمي جمال ، والي ولاية عنابة برفقة السيد بوحفص رياض المدير العام لمؤسسة ميناء عنابة وكامل الطاقم الإداري للمؤسسة و ممثلي للسلطات المحلية والعسكرية باستقبال الجالية الجزائرية المقيمة بالخارج القادمة على متن السفينة التابعة للشركة الوطنية للنقل البحري للمسافرين "الجزائر 2".

تم عبور المسافرين و مركباتهم في ظروف جيدة من استقبال و رفاهية بفضل وسائل الراحة التي وفرتها المحطة البحرية الجديدة لميناء عنابة.

كان الرضا ظاهر على وجوه أفراد جاليتنا المقيمة بالخارج حيث أنهم عبروا عن فرحتهم فيما يخص الاستقبال الذي حضوا به في ميناء عنابة.

غادرت السفينة "الجزائر 2" ميناء عنابة يوم الأحد 09 جويلية 2023 على الساعة 15:00 متجهة الى مدينة جنوة بإيطاليا.



SON EXCELLENCE MADAME L'AMBASSADEUR DES USA EN ALGERIE EN VISITE AU PORT D'ANNABA

Le Mardi 23 Mai 2023 à 14h00, son Excellence Madame : Elizabeth Moore Aubin, Ambassadeur des Etats Unis d'Amérique en Algérie a effectué une visite de courtoisie au Port d'Annaba.

Son Excellence a été accueillie à la Direction Générale de l'Entreprise par Monsieur: BOUHAFS Riadh, Directeur Général de l'Entreprise Portuaire d'Annaba accompagné de Messieurs ; Le Directeur Général Adjoint, le Directeur du Bureau de la Sûreté Portuaire « PFSO » et le Directeur de la Capitainerie du Port d'Annaba.

Après lui avoir souhaité la bienvenue, une brève présentation du Port a été faite à Madame l'Ambassadeur par Monsieur le Directeur Général et les membres de son staff. Ensuite, une visite à bord du Remorqueur « REFES ZAHOUANE » a été organisée en l'honneur de l'invitée du Port d'Annaba pour constater les potentialités infrastructurales dont le port dispose et admirer la vue panoramique de la ville d'Annaba vue de la mer.



سعادة السيدة سفيرة الولايات المتحدة الأمريكية بالجزائر في زيارة لميناء عنابة



قامت سعادة السيدة "إليزابيث مور أوبين" ، سفيرة الولايات المتحدة الأمريكية بالجزائر ، يوم الثلاثاء 23 ماي 2023 على الساعة 14:00 بزيارة مجاملة لميناء عنابة.

تم استقبال سعادة السفيرة على مستوى المديرية العامة من طرف السيد بوحفص رياض المدير العام لمؤسسة ميناء عنابة و السيد نائب المدير العام و السيد مدير مكتب الأمن المينائي « PFSO » و السيد مدير مديرية قيادة ميناء عنابة.

بعد الترحيب بسعادة السفيرة تم تقديم عرض وجيز من طرف السيد المدير العام للمؤسسة عن ميناء عنابة. بعدها، نظمت جولة بحرية على متن القاطرة "رفاس زهوان" على شرف ضيفة ميناء عنابة لرؤية إمكانات البنية التحتية المتاحة للميناء والاستمتاع بالمنظر البانورامي لمدينة عنابة من البحر.





SON EXCELLENCE MONSIEUR LE CONSUL GENERAL DE FRANCE A ANNABA ET CONSTANTINE EN VISITE DE COURTOISIE AU PORT D'ANNABA

Le jeudi 06 juillet 2023 à 09h00, son excellence Monsieur : François PUGEAUT, Consul Général de France à Annaba et Constantine a effectué une visite de courtoisie au Port d'Annaba.

Messieurs : Mabrouk SAIDI et Riadh BOUHAFS, respectivement, Président du Conseil d'Administration et Directeur Général de l'Entreprise Portuaire d'Annaba ont accueilli l'invité du Port d'Annaba au niveau du siège social de l'Entreprise.

Divers sujets ont été abordés lors de cette rencontre se rapportant essentiellement à l'activité portuaire et au rôle historique du Port d'Annaba dans le développement économique régional et national.

سعادة القنصل العام للجمهورية الفرنسية في عنابة وقسنطينة في زيارة مجاملة لهيئة عنابة

في يوم الخميس 6 جويلية 2023 و في تمام الساعة 09:00 صباحًا ، قام سعادة القنصل العام للجمهورية الفرنسية في عنابة وقسنطينة السيد : "فرانسوا بيجو" بزيارة مجاملة لميناء عنابة.

قاما السادة: مبروك سعيدي, رئيس مجلس الإدارة ورياض بوحفص المدير العام لمؤسسة ميناء عنابة باستقبال ضيف ميناء عنابة في المقر الاجتماعي للمؤسسة.

تم التطرق لعدة مواضيع خلال هذا الاجتماع والتي خصت بشكل أساسي النشاط المينائي والدور التاريخي لميناء عنابة في التنمية الاقتصادية الجهوية والوطنية.



L'ENTREPRISE PORTUAIRE D'ANNABA PRESENTE A LA 6^{EME} EDITION DU SALON NATIONAL INVERSE DE LA SOUS-TRAITANCE



Au même titre que les Entreprises portuaires relevant du Groupe SERPORT, l'Entreprise Portuaire d'Annaba a pris part à la 6^{ème} édition du Salon National Inversé de la sous-traitance organisé par la Chambre Algérienne de Commerce et d'Industrie (CASI) au niveau du pavillon Ahaggar du Palais d'Exposition, pins maritimes, Safex-Alger du 22 au 25 Mai 2023.

La manifestation a été inaugurée par le Secrétaire Général du Ministère de Commerce et de la promotion des exportations accompagné de Monsieur le Ministre Sénégalais de l'Agriculture. Ces derniers, ont salué les différents participants des entreprises nationales présentes à cet important rendez-vous économique.

L'événement a été rehaussé par la visite de Monsieur : Tayeb ZITOUNI, Ministre du Commerce et de la Promotion des Exportations en date du 25 Mai 2023. Monsieur le Ministre a fait le tour des stands d'exposition et n'a pas manqué de mettre l'accent sur l'importance du salon dans le cadre d'une conférence qu'il a animé en marge de sa visite.

مؤسسة ميناء عنابة حاضرة في الطبعة السادسة للصالون الوطني المنعكس للمقولة



على غرار جميع المؤسسات المينائية التابعة لمجمع الخدمات المينائية, شاركت مؤسسة ميناء عنابة في الطبعة السادسة للصالون الوطني المنعكس للمقولة المنظم من طرف الغرفة الجزائرية للتجارة و الصناعة على مستوى جناح "اهقار" في قصر المعارض "سفاكس" الجزائر العاصمة من 22 إلى 25 ماي 2023.

تم افتتاح التظاهرة من قبل السيد الأمين العام لوزارة التجارة و ترقية الصادرات برفقة السيد الوزير السنغالي للزراعة حيث حيوا مختلف ممثلي المؤسسات الوطنية الحاضرة في هذا الموعد الاقتصادي الهام.

هذا وقد رفعت زيارة السيد طيب زيتوني وزير التجارة من أهمية هذا الحدث يوم 25 ماي 2023 حيث قام بجولة بين مختلف منصات العرض أين أكد على أهمية الصالون في إطار محاضرة نظمت على هامش هذه الزيارة.



CELEBRATION DE LA JOURNEE MONDIALE DES GENS DE MER



Le Lundi 26/06/2023 à 10h00, l'Entreprise Portuaire d'Annaba a célébré la journée mondiale des gens de mer qui coïncide avec le 25 juin de chaque année.

Sur le tablier du poste à quai N°05 un chapiteau a été installé pour accueillir les gens de mer activant à bord des différents remorqueurs et vedettes de servitude de l'Entreprise ainsi que, les officiers de port et le personnel de la Direction Capitainerie du Port d'Annaba.

Monsieur : Lotfi ZERARI, Chef Mécanicien du remorqueur Mazafran 4 et délégué syndical, dans une allocution d'ouverture, a félicité l'ensemble des gens de mer de l'Entreprise Portuaire d'Annaba en cette occasion et n'a pas manqué de mettre l'accent sur les sacrifices de cette corporation pour le bien être du Port d'Annaba et sa pérennité.

Ensuite, une minute de silence a été observée en mémoire des martyrs du devoir périls dans l'exercice de leur noble métier.

Monsieur : AHTCHI-ALI Djamel Eddine, Directeur Général par intérim, à son tour, a félicité les gens de mer à l'occasion de leur journée mondiale et a salué les efforts qu'ils déploient sans cesse au service de l'Entreprise.

الاحتفال باليوم العالمي للبحارة

احتفلت مؤسسة ميناء عنابة يوم الاثنين 2023/06/26 على الساعة 10:00 صباحا باليوم العالمي للبحار الذي يصادف 25 جوان من كل سنة. على رصيف المرفأ رقم 05 تم وضع خيمة لاستقبال البحارة الناشطين على متن مختلف المركبات البحرية التابعة لمؤسسة ميناء عنابة و ضباط الميناء و موظفي مديرية قيادة ميناء عنابة.

هنأ السيد لطفي زراري رئيس ميكانيكي على متن القاطرة مازافران 4 وممثل نقابي في كلمة افتتاحية بهذه المناسبة بحارة مؤسسة ميناء عنابة وأكد على التوضيحات التي يقوم بها البحارة من أجل ازدهار ميناء عنابة واستدامته. نظمت دقيقة صمت تمجيذا لأرواح شهداء الواجب الذين وافقهم المنية أثناء ممارستهم مهامهم النبيلة. بدوره هنأ السيد عطشي علي جمال الدين المدير العام بالنيابة البحارة بمناسبة يومهم العالمي و حيا مجهوداتهم المبذولة خدمة لمؤسسة ميناء عنابة.





UN GROUPE D'ETUDIANTS EN VISITE PEDAGOGIQUE AU PORT D'ANNABA

Le Mercredi 17 Mai 2023 à 10h00, le Port d'Annaba a eu le plaisir d'accueillir une délégation composée d'une vingtaine d'étudiants en première année master en spécialité Hygiène et Sécurité Industrielles (HSI) de la faculté électromécanique de l'université BADJI MOKHTAR-Annaba accompagnés de deux professeurs.

Le cadre de la visite était purement académique, les étudiants ont visité plusieurs postes à quai où ils ont constaté de près les différentes opérations commerciales effectuées au Port d'Annaba. En effet, au quai nord, la délégation a pu observer le déchargement des céréales à hauteur du poste à quai N°12 ainsi qu'une opération de déchargement de bobines en acier au poste à quai N°09 et ils ont pris connaissance sur les différents engins intervenants dans les opérations de manutention portuaire. Au poste à quai N°05, les étudiants, avides de connaissance, ont visité l'un des remorqueurs de l'Entreprise récemment acquis en l'occurrence « FERES ZAHOUANE » où ils ont découvert les différents compartiments de l'engin flottant et le rôle de chacun de son équipage de bord. Ils se sont aussi informés sur la combinaison des missions d'intervention du remorqueur et l'orchestration d'une opération d'accostage d'un navire avec les différents intervenants.

Lors de la visite pédagogique, les étudiants ont appris à effectuer une inspection préventive sur les stackers et les grues portuaires ainsi que les risques professionnels liés aux différents postes de travail en liaison avec le déchargement des navires.

مجموعة من الطلبة الجامعيين في زيارة بيداغوجية لميناء عنابة

استقبل ميناء عنابة يوم الأربعاء 17 ماي 2023 في تمام الساعة 10:00 صباحاً وفدًا مكون من حوالي عشرين طالب ماستير في تخصص الصحة والسلامة الصناعية (HSI) من الكلية الكهروميكانيكية لجامعة باجي مختار - عنابة - برفقة أستاذان جامعيين.

كان إطار الزيارة أكاديميًا بحثيًا، حيث قام الطلاب بزيارة العديد من الأرصفة أين اطلعوا عن كثب على مختلف العمليات التجارية التي تتم في ميناء عنابة. بالفعل، في الرصيف الشمالي، استطاع الوفد من متابعة عملية تفريغ الحبوب في الرصيف رقم 12 وكذلك عملية تفريغ لفائف الحديد في الرصيف رقم 09 وتعرفوا على الآلات المختلفة المستعملة في عمليات المناولة المينائية. في الرصيف رقم 05، قام الطلاب المتحمسون للمعرفة بزيارة إحدى القاطرات الجديدة للمؤسسة "رفاس زهوان" حيث اكتشفوا المقصورات المختلفة للمركبة العائمة ودور كل فرد من طاقمها. كما تعرفوا أيضًا على التنسيق بين مهام تدخل القاطرة وتنظيم عملية إرساء السفن مع مختلف المتدخلين.

خلال الزيارة التعليمية، تعلم الطلاب كيفية إجراء التفتيش الوقائي على الرافعات الشوكية و الرافعات المينائية بالإضافة إلى المخاطر المهنية المرتبطة بمراكز العمل المختلفة التي لها علاقة بتفريغ السفن.



L'ACTIVITE PORTUAIRE AU 30 JUIN 2023

1-Trafic global :

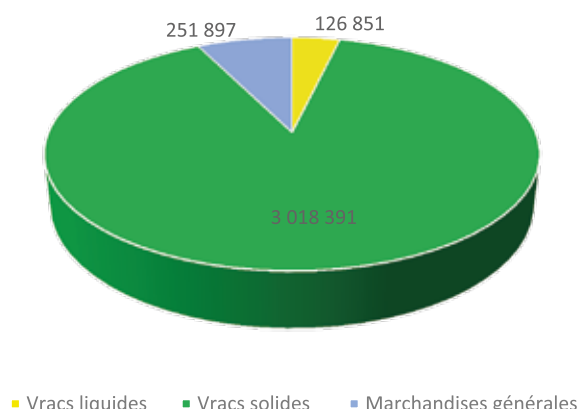
Le trafic global transité par le port d'Annaba au titre du 1^{er} semestre 2023, s'est établi à **3.397 millions de tonnes**. Ce volume d'activité affiche une légère diminution de 2,18 % par rapport à la même période de l'exercice 2022.

2-STRUCTURE DE MARCHANDISES PAR MODE DE CONDITIONNEMENT

U: Tonne

Mode de conditionnement	A fin juin		Ecart en	
	2022	2023	Tonne	%
Vracs liquides	122 535	126 851	+4 316	+3,52%
Vracs solides	3 076 252	3 018 391	-57 861	-1,88%
Marchandises générales	273 937	251 897	-22 040	-8,05%
Total	3 472 724	3 397 139	-75 585	-2,18%

Trafic par mode de conditionnement



Au 30 juin 2023, le tonnage des vracs liquides, a atteint un niveau de **126 851 tonnes**, comparé avec celui de la même période de l'année passée, ce niveau représente une augmentation de **4 316 tonnes, soit +3,52 %**.

Cette évolution est générée essentiellement par l'augmentation du trafic du bitume à l'import (**+558,36%**) et de l'acide phosphorique (**+30,64%**).

Les vracs solides qui représentent le segment le plus important des produits transités via le port d'Annaba, ont enregistré une légère diminution de 1,88% par rapport à l'exercice antérieur. Cette catégorie est composée principalement de clinker et de phosphate à l'export ainsi que des céréales à l'import.

Quant au trafic des marchandises générales et diverses, ce dernier a enregistré une baisse de l'ordre de **8,05%**, dûe principalement à la régression du trafic conteneurs (**-8,61%**).

3-TRAFIC CONTENEURS :

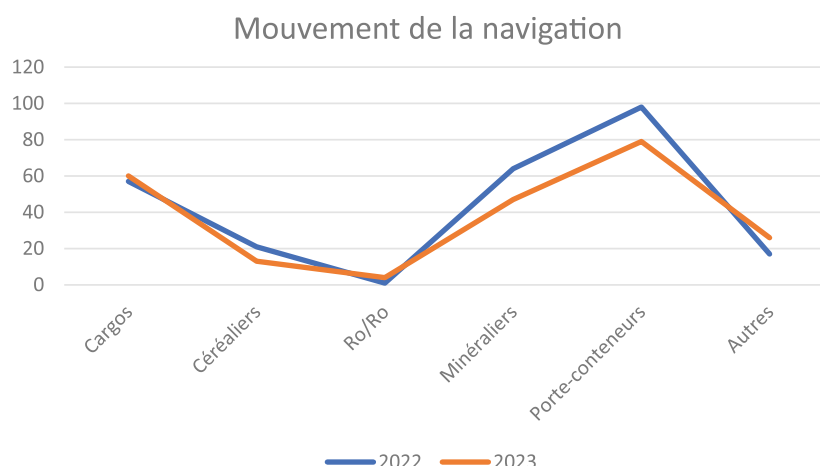
U : EVP

Désignation	A fin juin		Ecart en % R23/R22
	2022	2023	
Conteneurs :	45 593	41 667	-8,61%
Import	22 846	20 688	-9,45%
Export	22 747	20 979	-7,77%
Tonnage net conteneurisé	230 215	200 111	-13,08%

Le tableau du trafic conteneurs affiche une régression de **8.61 %**, en effet, le nombre d' EVP traité est passé de : **45 593** à **41 667** au 30 juin 2023 .

4-MOUVEMENT DE LA NAVIGATION :

TYPES DE NAVIRES	A fin juin		Variation en %
	2022	2023	
Cargos	57	60	+5,26%
Céréaliers	21	13	-38,10%
Ro/Ro	1	4	+ 300%
Minéraliers	64	47	-26,56%
Porte-conteneurs	98	79	-19,39%
Autres	17	26	+52,94%
Total Navires (à l'entrée)	258	229	-11,24%
TJB à l'entrée	3 638 589	3 322 775	-8,68%



Le nombre des navires ayant fait escale au port d'Annaba au titre de la période est de **229 navires**, comparé avec celui de la même période de l'année passée, il ressort une diminution de **11,24 %**, soit, **-29 navires**.

5-QUALITE DE SERVICE :

✓ Attente en rade

U : J/N

TYPES DE NAVIRES	A fin juin		Variation en %
	2022	2023	
Cargos	1,48	1,03	-30,41%
Céréaliers	10,97	9,95	-9,30%
Porte-conteneurs	0,06	0,24	+300%
Minéraliers	2,97	1,21	-59,26%
Ro-ro	0,00	0,02	-
Autres	2,07	0,76	-63,29%
Total	2,12	1,25	-41,04%

- L'attente moyenne globale des navires en rade a enregistré une durée de **1,25 jours/navire**, contre **2,12 jours/navire** à fin juin 2022, soit une amélioration de **41,04%**.

✓ Séjour a quai :

U : J/N

TYPES DE NAVIRES	A fin juin		Variation en %
	2022	2023	
Cargos	5,90	5,23	-11,36%
Céréaliers	7,66	10,48	+36,81%
Porte-conteneurs	2,11	2,35	+11,37%
Minéraliers	3,90	4,14	+6,15%
Ro-ro	1,10	0,36	-67,27%
Autres	1,75	1,88	+7,43%
Total	3,82	3,85	+0,79%

Le séjour moyen à quai des navires a enregistré une durée de **3,85 jours/navire** contre **3,82 jours/navire** pour la période de janvier au 30 juin 2022.



النشاط المينائي إلى غاية 30 جوان 2023

1. النشاط الإجمالي:

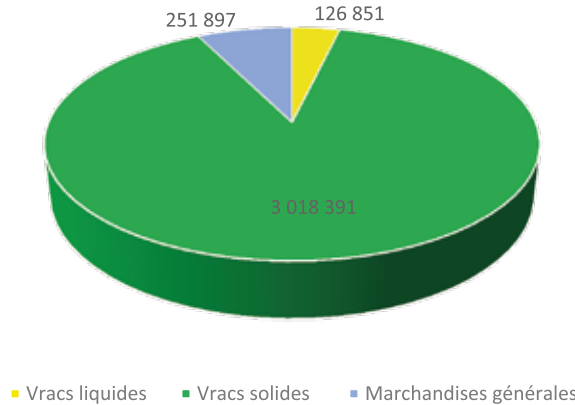
بلغ النشاط الإجمالي لميناء عنابة المحقق خلال السداسي الأول لسنة 2023 : 3.397 مليون طن بتراجع طفيف قدر بـ: 2,18 % مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2022.

2. النشاط تبعاً لطرق التكييف:

الوحدة : طن

طرق التكييف	إلى غاية نهاية جوان		الفارق	
	2022	2023	طن	%
المواد السائبة السائلة	122 535	126 851	4 316+	3,52+
المواد السائبة الصلبة	3 076 252	3 018 391	57 861-	1,88-
سلع عامة	273 937	251 897	22 040-	8,05-
المجموع	3 472 724	3 397 139	75 585-	2,18 -

Trafic par mode de conditionnement



إلى غاية 30 جوان 2023 بلغت حمولة المواد السائبة السائلة 126 851 طن مقارنة بنفس الفترة من السنة الماضية ما يمثل مستوى زيادة تقدر بـ 4 316 طن أي + 3.52 %.

ترجع هذه الزيادة أساساً إلى زيادة نشاط استيراد مادة الزيت (+ 558,36 %) و حمض الفوسفوريك (+ 30,64 %).

سجلت المواد السائبة الصلبة التي تمثل الجزء الأهم من المواد العابرة عبر ميناء عنابة انخفاضا طفيفا قدر بـ: 1.88 % مقارنة بنفس الفترة من السنة الماضية. تتكون هذه الفئة أساساً من الكلنكر و الفوسفات المصدر و الحبوب المستوردة.

أما بالنسبة لنشاط البضائع العامة و المتنوعة فقد سُجل انخفاض قدر بـ: 8.05 % و هذا راجع أساساً إلى تراجع نشاط الحاويات (- 8.61 %).

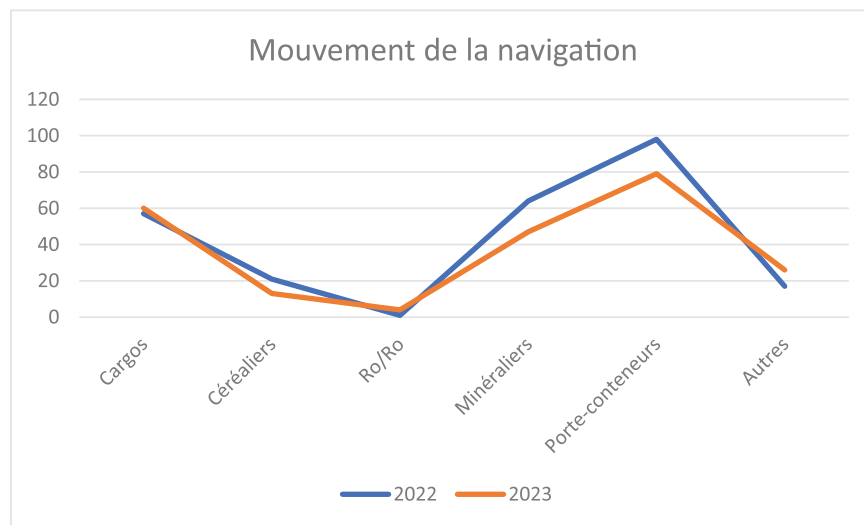
3- نشاط الحاويات :

إلى غاية نهاية جوان	الفارق بـ %	
	2022	2023
الحاويات	45 593	41 667
استيراد	22 846	20 688
تصدير	22 747	20 979
حمولة	230 215	200 111

يوضح جدول نشاط الحاويات أن عدد الحاويات المعالجة سجل تراجع حيث انتقل من 45 593 إلى 41 667 إلى غاية 30 جوان 2023 (-8.61%).

4- حركة الملاحة:

نوع السفينة	حتى نهاية جوان 2023		الفارق بـ %
	2023	2022	
سفن ناقلة للسلع العامة	60	57	5,26+
سفن ناقلة للحبوب	13	21	38,10-
سفن من صنف رورو	4	1	300+
سفن ناقلة للمعادن	47	64	26,56-
سفن ناقلة للحاويات	79	98	19,39-
سفن أخرى	26	17	52,94+
مجموع السفن (في الدخول)	229	258	11,24-
في الدخول TJB	3 322 775	3 638 589	8,68-



بلغ عدد السفن الراسية في ميناء عنابة خلال السداسي الأول من سنة 2023 : 229 سفينة مقارنة بنفس الفترة من السنة الماضية و منه نسجل تراجع قدر بـ 11.24% أي -29 سفينة.

5- جودة الخدمة:

✓ مدة انتظار السفن في البندر:

الوحدة : يوم/سفينة

نوع السفينة	حتى نهاية جوان 2023		الفارق بـ %
	2023	2022	
سفن ناقلة للسلع العامة	1,03	1,48	-30,41 %
سفن ناقلة للحبوب	9,95	10,97	-9,30 %
سفن ناقلة للحاويات	0,24	0,06	+300 %
سفن ناقلة للمعادن	1,21	2,97	-59,26 %
سفن من صنف رولارو	0,02	0,00	-
سفن أخرى	0,76	2,07	-63,29 %
مجموع السفن	1,25	2,12	-41,04 %

بلغ متوسط مدة انتظار السفن في البندر : 1.25 يوم/سفينة مقابل 2.12 يوم/سفينة إلى غاية نهاية جوان 2022 أي في تحسن قدر بـ : 41.04 %.

✓ مدة رسو السفن على الرصيف:

الوحدة : يوم/سفينة

نوع السفينة	حتى نهاية جوان 2023		الفارق بـ %
	2023	2022	
سفن ناقلة للسلع العامة	5,23	5,90	-11,36 %
سفن ناقلة للحبوب	10,48	7,66	+36,81 %
سفن ناقلة للحاويات	2,35	2,11	+11,37 %
سفن ناقلة للمعادن	4,14	3,90	+6,15 %
سفن من صنف رولارو	0,36	1,10	-67,27 %
سفن أخرى	1,88	1,75	+7,43 %
مجموع السفن	3,85	3,82	+0,79 %

بلغ متوسط مدة رسو السفن على الرصيف : 3,85 يوم/سفينة مقابل 3.82 يوم/سفينة من جانفي إلى غاية 30 جوان 2022.



FORMATION

BIEN S'INSTRUIRE POUR MIEUX SERVIR

Découlant de son plan annuel de formation, l'Entreprise Portuaire d'Annaba a réalisé un nombre important de formations durant le deuxième trimestre 2023. En effet, différents thèmes ont été traités durant ces sessions de formations touchant l'ensemble des métiers exercés par les différentes corporations du personnel de l'Entreprise. Il s'agit notamment de :



- Une formation de PGS : a concerné dix (10) cadres au niveau de GEMA-FORM, cette dernière a débuté le 07/05/2023 pour une période de douze (12) mois.
- Une formation sur gestion et suivi dossier assurance, patrimoine et responsabilité entreprise : réalisée auprès de « CCI » en faveur de quatre (04) agents respectivement les 13 & 14, les 20 & 21 et les 27 & 28/05/2023 ainsi que le 03 & 04, 10 & 11 et 17 & 18/06/2023.
- Une série de formations sur l'exploitation des appareils et équipements sous pression installés à bord des engins navals a été réalisé au niveau de « CETIC » du 15 au 16, du 17 au 18, du 22 au 23 et du 24 au 25 /05/2023 au profit de 25 agents en tout.
- Une formation sur le tableau de bord des RH et l'élaboration du bilan social : cette dernière s'est déroulée au niveau de « L'ISGA » du 21 au 25/05/2023 au profit de six (06) agents.
- Une formation sur « la taxation » : six (06) agents ont suivi cette formation au niveau de l'établissement de formation « 2Bacadémie » Du 21/05 au 25/05/2023.
- Une formation sur la sécurité portuaire : cinq (05) agents ont bénéficié de cette formation pendant trois (03) jours au niveau de «GEMA-FORM » du 28 au 30/05/2023.
- Une formation sur la gestion des carrières et des compétences : cette formation s'est déroulée au niveau de l'établissement « 2Bacadémie » du 02 au 08/05/2023 au profit de cinq (05) agents.
- Une formation sur le recyclage des conducteurs des chariots élévateurs en faveur de 43 agents respectivement du 04 au 08/06/2023, du 11 au 15/06/2023, du 18 au 22/06/2023 et du 25/06/2023 au 03/07/2023 au niveau de « l'INSIM.
- Une formation sur les fondamentaux de la pratique RH : sept (07) agents ont suivi cette formation réalisée auprès de l'INSIM pendant 05 jours du 18 au 22/05/2023.

En ce qui concerne les formations réalisées dans le cadre de la convention STCW, nous avons enregistré quatre (04) actions au niveau de l'ENSM de Bou Ismail et l'ETFIM de Bejaïa :

- Revalidation certificat Exploitation des Moyens de Sauvetage « EMS » : réalisée du 21 au 23/05/2023 au profit d'un (01) agent.
- Revalidation certificat « Feu Avancé » : formation réalisée en deux sessions dont la première du 07 au 09/05/2023 pour deux (02) agents et la deuxième du 14 au 16/05/2023 pour deux (02) agents.
- Une formation concernant « l'ISPS ; International Ship and Port Security » réalisé du 10 au 11/05/2023 en faveur de deux (02) agents.
- Une formation de base a été réalisée du 11 au 22/06/2023 pour le compte d'un (01) agent.

Les formations seront également réalisées au fur et à mesure durant le deuxième semestre de l'année en cours. Ces efforts consentis en formation dénotent la détermination du top management de l'Entreprise à hisser au plus haut niveau la qualité de service au profit des usagers du port d'Annaba, c'est la manière sine qua non du développement de la place portuaire d'Annaba afin de répondre aux besoins sans cesse croissants d'une clientèle devenue de plus en plus exigeante.



تكوين

تعليم جيد لخدمة جيدة

منبثقة من برنامجها التكويني السنوي ، حققت مؤسسة ميناء عنابة عددًا كبيرًا من الدورات التكوينية خلال الثلاثي الثاني من عام 2023. بالفعل ، تمت برمجة اختصاصات مختلفة خلال هذه الدورات التكوينية ألّمت بجميع المهن التي تمارسها مختلف الفرق العمالية للمؤسسة، منها:

- دورة تكوينية حول "كيفية تقدير الرسوم المينائية" لصالح ستة (06) عمال على مستوى "2Bacadémie" من 2023/02/21 الى 2023/05/25.
- دورة تكوينية حول "الأمن المينائي" على مستوى "GEMA-FORM" من 28 الى 2023/05/30 لصالح ثلاثة (03) عمال.
- دورة تكوينية حول "تسيير الوظائف و المهارات" على مستوى "2Bacadémie" من 02 الى 2023/05/08 و شارك فيها خمسة (05) عمال.
- دورة تكوينية حول "رسكلة سائقي الرافعات الشوكية" لصالح 43 عامل من 18 الى 2023/06/22 و من 2023/06/25 الى 2023/07/03 على مستوى "INSIM".
- دورة تكوينية حول "أساسيات ممارسة الموارد البشرية" على مستوى "INSIM" لصالح خمسة (05) موظفين من 18 الى 2023/05/22.
- دورة تكوينية حول PGS لصالح عشرة (10) اطارات على مستوى "GEMA-FORM" ابتدأت يوم 2023/05/07 لمدة 12 شهر .
- دورة تكوينية حول "تسيير و متابعة ملفات التأمين و ممتلكات و مسؤوليات المؤسسة" على مستوى "CCI" لصالح أربع موظفين (04) أيام 14/13 و 21/20 و 28/27 ماي 2023 و 04/03 و 11/10 و 2023/06/18/17.
- سلسلة دورات تدريبية حول "استغلال الالات و المعدات تحت الضغط الموضوع على متن المركبات البحرية" على مستوى "CETIC" أيام 16/15 و 18/17 و 23/22 و 2023/05/25/24 لصالح خمسة و عشرون (25) عامل.
- دورة تكوينية حول "لوحة القيادة للموارد البشرية و وضع التقرير الاجتماعي" على مستوى "ISGA" من 21 الى 2023/05/25 لصالح ستة (06) عمال.

فيما يخص الدورات التكوينية المنجزة في اطار اتفاقية STCW, تم تسجيل اربع (04) دورات على مستوى ENSM لبوسماعيل و ETFIM لبجاية :

- تكوين في مجال "EMS" التي تمت من 21 الى 2023/05/23 لصالح موظف واحد (01).
- تكوين في مجال "أضواء متقدمة" و التي تمت خلال حصتين الأولى من 07 الى 2023/05/09 لصالح عاملين (02) و الثانية من 14 الى 2023/05/16 لصالح عاملين (02).
- دورة تكوينية حول "ISPS" لصالح موظفين (02) من 10 الى 2023/05/11.
- دورة تكوينية حول "التكوين القاعدي" لصالح عامل واحد من 11 الى 2023/06/22.

سيتم انجاز دورات تكوينية أخرى خلال السداسي الثاني من السنة الجارية. إذ أن هذه المجهودات المبذولة في مجال التكوين تعكس إصرار مسيري المؤسسة على الرفع من جودة الخدمات إلى أعلى مستوى لصالح مستخدمي ميناء عنابة وهي أنسب طريقة لتطوير المنطقة المينائية لعنابة تلبية لمتطلبات الزبائن المتزايدة باستمرار و اللذين أصبحوا أكثر إلحاحا.

CARNET

الدفتـر

NAISSANCES

Nous félicitons nos chers collègues pour la naissance de leurs bébés

-YEZZA Yanis pour la naissance de sa fille MALIKA NOUHA le 20/06/2023
-MOKRANI Sami pour la naissance de son garçon TAIM ALLAH le 21/06/2023
-SEGHIR Rihab pour la naissance de sa fille TASNIM le 23/06/2023

Nous souhaitons aux mamans un prompt rétablissement et aux bébés longues vies pleines de succès et de joie au sein de leurs familles.

Départ en retraite

bien méritée, il s'agit de Messieurs :

- ALLAOUA Amor , mis en retraite le : 01/06/2023
- DJESSAS Hocine, mis en retraite le : 01/06/2023
- DJERROUD Djamel, mis en retraite le : 01/06/2023
- LOUCIFI Kamel, mis en retraite le : 01/06/2023
- SAMAR Karim, mis en retraite le : 05/06/2023

Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur, de santé et une vie renouvelée au sein de leurs familles.

Mariage :

C'est avec un grand plaisir que nous avons appris le mariage de notre cher collègue : SUIAD Seif Eddine, Gestionnaire gazoil affecté à la Direction Technique, le mercredi 12 Juillet 2023.

En cette heureuse occasion, nous lui souhaitons plein de bonheur et beaucoup de réussite dans sa vie personnelle et professionnelle.



ميلاد

نهني زملائنا الأعزاء على ازدياد أطفالهم الجدد:

- يزة يانيس بمناسبة ولادة ابنته "مليكـة نهـي" بتاريخ 20/06/2023
 - مقراني سامي بمناسبة ولادة ابنه "تيم الله" بتاريخ 21/06/2023
 - صغير رحاب بمناسبة ولادة ابنتها "تسنيم" بتاريخ 23/06/2023
- نتمنى الشفاء العاجل للأمهات وعمر مديد مليء بالنجاحات و الأفراح للأطفال مع ذويهم.

تقاعد

بعد سنوات عديدة من الخدمة ، استفاد زملاؤنا في الميناء من تقاعد مستحق :

- علاوة عمر: تقاعد بتاريخ 2023/06/01
 - جسـاس حـسين: تقاعد بتاريخ 2023/06/01
 - جرود جمال : تقاعد بتاريخ 2023/06/01
 - لوصيفي كمال : تقاعد بتاريخ 2023/06/01
 - سمار كريم : تقاعد بتاريخ 2023/06/05
- نتمنى لهم الكثير من السعادة والصحة وحيـاة متجددة مع ذويهم.

زواج

إنه لمن دواعي سرورنا أن علمنا بزفاف زميلنا العزيز: سويـد سيف الدين ، مسير الوقود تابع للمديرية التقنية ، يوم الأربعاء 12 جويلية 2023.

وبهذه المناسبة السعيدة نتمنى له كل السعادة والنجاح في حياته الشخصية والمهنية.



AU SERVICE DE SES HONORABLES CLIENTS



📍 : MÔLE CIGOGNE, QUAI NORD
BP : 1232 ANNABA - ALGÉRIE

TE : 038 45 47 37/38 - FAX: 038 45 47 49

✉ : EPAN@ANNABA-PORT.COM

🌐 : WWW.ANNABA-PORT.COM



Intertek



Intertek



Intertek

Politique Qualité/Sécurité/Environnement

Dans le cadre de l'amélioration et le renforcement de sa bonne gouvernance, l'Entreprise Portuaire d'Annaba a opté pour une standardisation de son système de management autour des référentiels internationaux, intégrant notamment les composantes :

- Qualité,
- Santé & sécurité au travail,
- Environnement

La mise en œuvre de l'ensemble de ces facettes passe nécessairement par l'adoption d'une approche basée sur l'anticipation des risques et le déploiement d'une culture d'intégrité déclinée suivant une vision, une éthique, des valeurs et des pratiques permettant d'assurer la pérennité, l'équilibre financier et la performance de l'Entreprise Portuaire d'Annaba.

Les axes stratégiques recherchés concernent :

1. Augmenter la satisfaction de nos clients en développant une relation de confiance sur le principe gagnant-gagnant
2. Optimiser la gestion de nos énergies dans le but de préserver les ressources naturelles.
3. Optimiser la gestion de nos déchets dans le but de minimiser les pollutions du milieu naturel.
4. Réduire notre impact sur l'environnement à travers la prévention des risques de pollution.
5. Assurer une veille réglementaire afin de conduire toutes les opérations de la prestation dans le respect de nos obligations de conformité.
6. Finaliser la mise en place de notre organisation en intégrant les métiers QSE (Qualité/Sécurité/Environnement).
7. Procurer des conditions de travail sûres et saines, en éliminant les dangers et réduire les risques pour la S&ST.
8. Mettre en place un Système de Management Santé et Sécurité au Travail (SST) selon la référence ISO 45001 Version 2018.

Le succès de cette politique dépend avant tout de l'implication de chacun d'entre nous.

Pour se faire, je m'engage en tant que Président Directeur Général à :

1. Fournir un cadre pour l'établissement des objectifs QSE ;
2. Satisfaire les exigences légales et autres exigences ;
3. Éliminer les dangers et réduire les risques pour la S&ST
4. Procurer des conditions de travail sûres et saines pour la prévention des traumatismes et pathologies liés au travail et que soient appropriées à la finalité, à la taille et au contexte de l'organisme, ainsi qu'à la nature spécifique de ses risques pour la S&ST et de ses opportunités pour la S&ST ;
5. Améliorer en continu le système de management QSE ;
6. Consulter et faire participer les travailleurs et/ou leurs représentants
7. Protéger l'environnement, y compris la prévention de la pollution et d'autres engagements spécifiques pertinents pour le contexte de l'organisme ;

المؤسسة المينائية لعنابة

نظام إدارة متكامل
سياسة نوعية/ الصحة والسلامة في العمل/البيئة

في إطار تحسين ودعم الحركة، اختارت مؤسسة ميناء عنابة وضع نظام إدارة متكامل يتوافق والمعايير الدولية، وذلك من خلال منح المسار التالية:

- الجودة
- الصحة والسلامة في العمل
- البيئة

إن تطبيق هذه المسار يتم من خلال تبنى منهج قائم على التوقع المسبق للأخطار وخلق ثقافة الزاغة المبنية على القيم والمبادئ والأخلاق التي تسمح بضمان سرورية واستمرارية المؤسسة والمحافظة على فعاليتها وتزاتها المالي.

إن الركائز الاستراتيجية للمؤسسة تهدف أساساً إلى:

1. زيادة مستوى الرضى لدى الزبائن من خلال تطوير علاقة قائمة على مبدأ "فريق-زبون"
 2. التحكم في تسير الطاقة بهدف الحفاظ على الموارد الطبيعية
 3. التحكم في تسير النفايات بهدف التقليل من ثلوث البيئة الطبيعية
 4. تحقيق أثر المؤسسة على البيئة من خلال الوقاية من التلوث
 5. ضمان الرصد المستمر للقوانين والتشريعات بهدف التحكم في الخدمات المقدمة من طرف المؤسسة في ظل احترام الالتزامات القانونية
 6. استكمال تنفيذ مخطط العمل المتعلق بالتنظيم في المؤسسة من خلال ادراج مهن خاصة ب (الجودة/ الصحة والسلامة في العمل/البيئة)
 7. توفير ظروف عمل صحية وأمنة من خلال الحد من الأخطار في إطار ما يسمى (الصحة-السلامة في العمل)
 8. وضع نظام إدارة الصحة والسلامة في العمل (SST) حسب المعيار ISO 45001 إصدار 2018.
- إن نجاح هذه السياسة مرهون بمدى مشاركة كل فرد في المؤسسة من أجل ذلك ويصطفى الرئيس المدير العام، أعيد بنا:
- توفير إطار ملائم لوضع وتنظيم أهداف نظام تسير (الجودة/ الصحة والسلامة في العمل/البيئة) (QSE)
 - تلبية كل المتطلبات سواء كانت قانونية أو أي متطلبات أخرى
 - الحد من الأخطار وخاصة تلك المتعلقة بنظام تسير (الجودة/ الصحة والسلامة في العمل/البيئة) (QSE)
 - توفير شروط عمل آمنة وصحية للقائمين على الصناعات والأمراض المرتبطة بالعمل وهذا ما يتمشى مع غاية المؤسسة - جميعها وكذا مجال نشاطها و الطبيعة الخاصة للأخطار والفرص التي يواجهها نظام تسير (الجودة/ الصحة والسلامة في العمل/البيئة) (QSE)
 - التحسين المستمر للنظام تسير (الجودة/ الصحة والسلامة في العمل/البيئة) (QSE)
 - الالتزام بالتشاور ومشاركة العمال وكذا ممثلهم
 - حماية البيئة بما في ذلك المحافظة عليها من التلوث وكذا الالتزامات الأخرى المرتبطة بمجال نشاط المؤسسة.

Pour atteindre ces objectifs fondamentaux, nous nous engageons :

- A mettre en œuvre la politique QSE.
- A maintenir un processus d'amélioration continue.
- De mettre à la disposition des collaborateurs les moyens nécessaires pour la mise en œuvre.
- A communiquer cette politique aux parties intéressées et s'assurer qu'elle soit connue et comprise.
- De considérer l'analyse des risques et opportunités comme axe principal de la démarche d'amélioration à développer.

Je compte sur votre engagement et implication dans cette démarche pour garantir notre progression continue et assurer la performance durable de notre entreprise.

La Président Directeur Général



Mars 2023

الرئيس المدير العام
محمد خير الدين برنعل

و من أجل تحقيق هذه الأهداف الأساسية، فلنا تكهد بما يلي:

- وضع حيز التطبيق سياسة (الجودة/ الصحة والسلامة في العمل/البيئة) (QSE)
- مواصلة عملية التطوير
- وضع تحت تصرف المشاركين في هذه العملية كل الوسائل والإمكانات اللازمة من أجل عالية التطبيق.
- إيلاء كافة الأطراف المعنية بهذه السياسة والحرض على أن تكون معروفة ومفهومة
- اعتبار عنصر تحليل الأخطار والفرص المحور الرئيسي لمنهج التحسين والتطوير.
- إنني أعتمد اعتماداً كبيراً على مشاركتكم والالتزام بهذه السياسة لضمان تقدمنا المستمر والمفاظ على الأداء المتواصل لمؤسستنا.

الرئيس المدير العام

محمد خير الدين برنعل

مارس 2023





**ENTREPRISE PORTUAIRE D'ANNABA
AU SERVICE DE SES HONORABLES CLIENTS**

 : MÔLE CIGOGNE, QUAI NORD
BP : 1232 ANNABA - ALGÉRIE

TEL : 038 45 47 37/38 - FAX: 038 45 47 49

 : EPAN@ANNABA-PORT.COM

 : WWW.ANNABA-PORT.COM

